

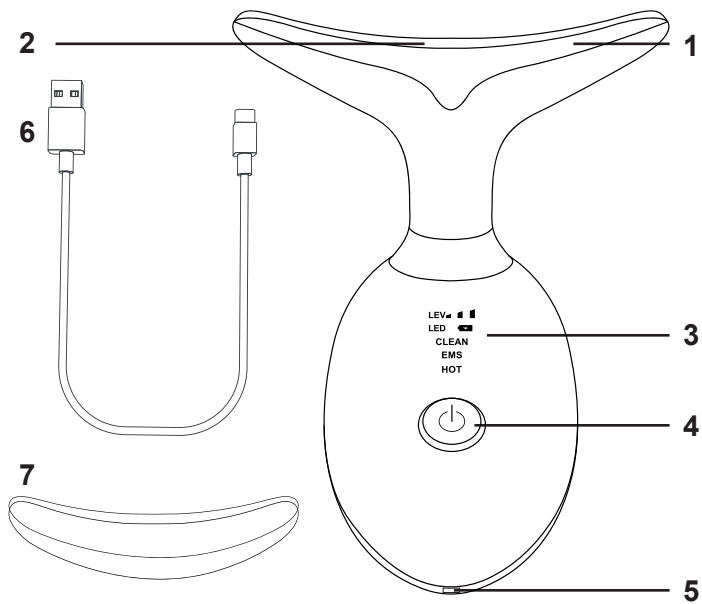
JOCCA

BEAUTY



REF: 2416

(EN) Instructions manual
(ES) Manual de instrucciones
(FR) Mode d'emploi
(IT) Istruzioni per l'uso
(PT) Manual de instruções
(DE) Gebrauchsanweisung
(NL) Gebruiksaanwijzing
(PL) Instrukcja obsługi



EN/ DESCRIPTION

1. Head
2. Green, red and blue light
3. Mode indicator light
4. On/ Off button
5. Charging port
6. Charging cable
7. Head protector

ES/ DESCRIPCIÓN

1. Cabezal
2. Luz verde, roja y azul
3. Indicador luminoso de modo
4. Botón On/ Off
5. Puerto de carga
6. Cable de carga
7. Protector del cabezal

FR/ DESCRIPTION

1. Tête
2. Lumière verte, rouge et bleue
3. Indicateur lumineux de mode
4. Bouton On/ Off
5. Port de charge
6. Câble de charge
7. Protecteur de la tête

IT/ DESCRIZIONE

1. Testina
2. Luce verde, rossa e blu
3. Indicatore luminoso della modalità
4. Pulsante On/ Off
5. Porta di ricarica
6. Cavo di ricarica
7. Protezione della testina

PT/ DESCRIÇÃO

1. Cabeça
2. Luz verde, vermelha e azul
3. Indicador luminoso de modo
4. Botão On/ Off
5. Porta de carregamento
6. Cabo de carregamento
7. Protetor da cabeça

DE/ BESCHREIBUNG

1. Kopf
2. Grünes, rotes und blaues Licht
3. Modus-Anzeigeleuchte
4. Ein/Aus-Taste
5. Anschluss zum Aufladen
6. Ladekabel
7. Kopfschutz

NL/ BESCHRIJVING

1. Kop
2. Groen, rood en blauw licht
3. Modusindicatorlampje
4. Aan/Uit-knop
5. Oplaadpoort
6. Oplaadkabel
7. Kopbeschermer

PL/ OPIS PRODUKTU

1. Glowica
2. Zielone, czerwone i niebieskie światło
3. Kontrolka wskaźnika trybu
4. Przycisk On/Off
5. Port ładowania
6. Kabel do ładowania
7. Ochroniacz głowy

FACE MASSAGER

SAFETY WARNINGS

- These instructions are highly important, please read this instruction manual before using the device and save it for future reference.
- JOCCA is not responsible for any consequences resulting from improper use of the product or any other use not described in this manual.
- Before using the product for the first time, unpack it and check that it is in perfect condition. If not, do not use the product and contact JOCCA, as the warranty covers any damage from origin or manufacturing defects.
- This product is intended for domestic use only. Do not use the device outdoors. Do not expose it to weather conditions such as rain, snow, sun, etc. that may impair its operation.
- This device can be used by children aged from 8 years and above, and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they are supervised or instructed in the appropriate and safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and product maintenance shall not be carried out by children, unless they are at least 8 years old and under supervision.
- Keep the product and the power cord away from children under 8 years old.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Should you need to put the product down while using it, always do so with the device switched off and on a stable, horizontal and smooth.
- Before connecting the device to the mains supply, check

that the cord and plug are in perfect condition. Also, check that the voltage indicated on the product is compatible with your electrical installation.

- If your product has been dropped or water or other liquid has been spilled on it, do not use or attempt to repair it. Contact JOCCA's technical service.

- If you detect that the power cord, plug or adaptor is damaged or soaked with water or other liquid, do not use the appliance, or attempt to replace the cord, plug or adaptor. Contact directly authorised JOCCA technical service, which will replace it correctly in order to avoid any danger.

- Do not immerse the product or any part of it in water or any other liquid.

- Always use JOCCA accessories and spare parts for your safety and the best possible performance of the appliance.

- Do not use the appliance with wet hands or feet, or with bare feet.

- Never leave the appliance cord dangling or in contact with hot parts.

- Do not place or store this appliance where it could be dragged and fall into a bathtub or sink.

- Do not use this appliance in damp rooms or near bathtubs, showers, hand basins or other vessels containing water.

- Do not use the appliance while bathing.

- Do not use the appliance in conjunction with a timer or other device that switches it on automatically.

- This device is not recommended for people who have undergone facial plastic surgery, have subcutaneous metal implants or are pregnant.

- It is not recommended to use the appliance every day on sensitive skin.

BATTERY WARNINGS

- Remember that batteries must be deposited in specialized containers for battery collection.
- If you want to throw out the device, always remove the batteries before doing it.
- Never place the battery compartment near fire or a heat source.
- Do not dispose of batteries in fire or place the control unit in the sun.
- If the battery is leaking, never handle it directly with your hands.
- The appliance must be switched off and disconnected from the mains when the battery is removed.
- The battery must be removed from the appliance for safe disposal.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Before using the appliance for the first time, fully charge it. Never use the appliance while it is charging.
- Press and hold the On/Off button to turn the massager on. The massager will start vibrating when you bring it close to your face or neck.
- The face massager has 3 facial care modes:
 - **Cleansing mode:** cleanses and balances the skin, unclogs pores and activates circulation. Apply make-up remover or cleansing lotion to the skin and massage the face or neck from bottom to top.
 - **Muscle stimulation mode (EMS):** reduces fine lines and wrinkles, firms the skin and promotes the absorption of facial care products. Apply facial toner or your day cream and massage the face or neck from bottom to top.
 - **Warm mode:** reduces acne and inflammation, eliminates bacteria and helps to regenerate the skin. Apply facial mask on face or neck and massage from bottom to top.

Note: the body of the appliance is not waterproof, please do not immerse or pour water or any other liquid over the appliance.

- By default, the massager will start operating in the cleaning mode and the green light will turn on.
- To switch to muscle stimulation mode (red light), press the On/Off button twice.

- To switch to warm mode (blue light), press the On/Off button three times.
- To turn off the massager, press and hold the On/Off button for a few seconds.

CLEANING AND STORAGE

- Before cleaning, make sure that the appliance is switched off.
- Clean the head and the outside of the appliance with a damp cloth or sponge and then with a dry cloth.
- Do not use abrasive detergents or products that could damage the appliance.
- NEVER IMMERSE THE APPLIANCE AND THE POWER CORD IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
- Store the device in a dry and safe place, out of the reach of children.

HOW TO REMOVE THE BATTERIES

If the product contains any batteries, they must be removed before disposing of the product by following the steps below:

- Ensure that the batteries are completely discharged before removing them from the appliance.
- The appliance must be disconnected from the power supply when the batteries are removed.
- Open the casing of the appliance, previously removing the fixing screws with the help of a screwdriver.
- Identify the battery and cut its cables (red and black). To avoid the risk of short-circuit with the possible residual charge of the battery, first cut the red cable and protect the conductive part with insulating tape. Then cut the black cable in the same way.
- Safely remove the battery from its location.
- Remember that batteries must be disposed of in special, authorised containers.

TECHNICAL DATA

Charge: 5V  1A (by USB)
3.7V Lithium polymer battery
Capacity: 500mAh



This product complies with the directives 2014/30/
EU EMC, 2011/65/EU and 2015/863/EU ROHS.

PRODUCT RECYCLING – ENVIROMENT



Do not dispose of this product at the end of its useful life. Take it to a designated waste collection point (subject to the 2012/19/ EU WEEE directive).



MASAJEADOR FACIAL

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Estas instrucciones son muy importantes, lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo para posteriores consultas.
- JOCCA no se responsabiliza de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto u otro uso que no estuviera descrito en este manual.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, desembálelo y compruebe que está en perfecto estado. De no ser así, no utilice el producto y contacte con JOCCA, ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.
- Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilice el aparato a la intemperie. No deje el aparato expuesto a agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc. que puedan deteriorar su funcionamiento.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si están supervisados o han recibido las instrucciones apropiadas sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del producto no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance

de los niños menores de 8 años.

- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

- Si durante su uso necesita apoyar el producto, hágalo siempre con el dispositivo apagado y sobre una superficie estable, horizontal y lisa.

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el cable y el enchufe están en perfecto estado. Además, verifique que la tensión indicada en el aparato es compatible con su instalación eléctrica.

- Si su aparato ha sufrido una caída o se ha vertido agua u otro líquido sobre éste, no lo utilice ni intente repararlo. Contacte con el servicio técnico de JOCCA.

- Si detecta que el cable de alimentación, la clavija o el adaptador están dañados o se han mojado con agua u otro líquido, no utilice el aparato, ni intente sustituir el cable, la clavija o el adaptador. Vaya directamente al servicio técnico autorizado de JOCCA donde se lo reemplazarán correctamente para evitar un peligro.

- No sumerja el aparato, ni ninguna parte del mismo en agua u otro líquido.

- Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato, utilice siempre accesorios y repuestos de JOCCA.

- No utilice el aparato con las manos o pies húmedos, ni con los pies descalzos.

- Nunca deje el cable del aparato colgando ni en contacto con partes calientes.

- No coloque ni guarde este aparato en lugares en los que podría ser arrastrado y caerse en una bañera o lavabo.
- No utilice este aparato en habitaciones de ambientes húmedos, ni cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice el aparato mientras se baña.
- No use el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- Este aparato no es aconsejable para personas que se han sometido a una cirugía plástica facial, tienen implantes de metal subcutáneos o están embarazadas.
- No se recomienda utilizar el aparato todos los días en pieles sensibles.

ADVERTENCIAS SOBRE LA BATERÍA

- Recuerde que las baterías deben depositarse en contenedores especializados para su recogida.
- Si desea deshacerse del producto, no olvide retirar la batería del aparato.
- No coloque nunca el compartimento de la batería cerca de fuego o de una fuente de calor.
- No tire la batería al fuego ni coloque la unidad de control al sol.
- Si la batería tiene algún tipo de fuga no la manipule nunca directamente con las manos.
- El aparato debe estar apagado y desconectado de la red eléctrica cuando se retire la batería.
- Retire la batería del aparato para desecharla de manera segura.

MODO DE EMPLEO

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, cárguelo completamente. No utilice nunca el aparato mientras está cargando.
- Mantenga pulsado el botón On/Off para encender el masajeador. El masajeador comenzará a vibrar cuando lo aproxime a su rostro o cuello.
- El masajeador facial cuenta con 3 modos de cuidado facial:
 - **Modo limpieza:** limpia y equilibra la piel, desobstruye los poros y activa la circulación. Aplique desmaquillante o loción limpiadora sobre la piel y masaje la cara o el cuello de abajo a arriba.
 - **Modo estimulación muscular (EMS):** reduce las líneas de expresión y arrugas, reafirma la piel y favorece la absorción de los productos de cuidado facial. Aplique tónico facial o su crema de día y masaje la cara o el cuello de abajo a arriba.
 - **Modo calor:** reduce el acné y la inflamación, elimina las bacterias y ayuda a regenerar la piel. Aplique mascarilla facial sobre la cara o el cuello y masajee de abajo a arriba.

Nota: el cuerpo del aparato no es impermeable, por favor, no sumerja ni vierta agua o cualquier otro líquido sobre el aparato.

- Por defecto, el masajeador comenzará a funcionar en el modo limpieza y se encenderá la luz verde.
- Para cambiar al modo estimulación muscular (luz roja), pulse el botón On/Off dos veces.
- Para cambiar al modo calor (luz azul), pulse el botón On/Off tres veces.
- Para apagar el masajeador, mantenga pulsado el botón On/Off durante unos segundos.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está apagado.
- Limpie el cabezal y el exterior del aparato con un paño o esponja húmedo y después con un paño seco.
- No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.
- **NUNCA SUMERJA EL APARATO NI SU CABLE EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.**
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

CÓMO RETIRAR LA BATERÍA

Si el producto lleva batería, debe retirarla antes de deshacerse del producto siguiendo los siguientes pasos

- Asegúrese de que la batería está completamente descargada antes de retirarla del aparato.
- El aparato debe estar desconectado de la alimentación cuando retire la batería.
- Abra la carcasa del aparato, retirando previamente con la ayuda de un destornillador los tornillos de fijación.
- Identifique la batería y corte sus cables (rojo y negro). Para evitar riesgos de cortocircuito con la posible carga residual de la batería, corte en primer lugar el cable rojo y proteja la parte conductora con cinta aislante. Después corte el cable negro procediendo de la misma forma.
- Extraiga con seguridad la batería de su emplazamiento.
- Recuerde que la batería debe depositarse en contenedores especiales autorizados.

DATOS TÉCNICOS

Carga: 5V  1A (por USB)

Batería 3.7V Litio polímero

Capacidad: 500mAh



Este producto cumple con las directivas 2014/30/EU EMC, 2011/65/EU y 2015/863/EU ROHS.

RECICLADO DEL PRODUCTO – MEDIO AMBIENTE



No tire este producto a la basura al finalizar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida de residuos destinado a tal fin (sujeto a la directiva 2012/19/EU RAEE).



APPAREIL DE MASSAGE VISAGE

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Ces instructions sont très importantes, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- JOCCA ne sera pas responsable des conséquences résultant d'une mauvaise utilisation du produit ou de toute autre utilisation non décrite dans ce manuel.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, déballez-le et vérifiez qu'il est en parfait état. Si tel n'est pas le cas, n'utilisez pas l'appareil et contactez JOCCA pour faire jouer la garantie, couvrant tout dommage d'origine ou défaut de fabrication.
- Ce produit est seulement indiqué pour une utilisation domestique. Ne pas utiliser l'appareil dehors. Ne laissez pas l'appareil sous l'exposition d'agents climatiques comme la pluie, la neige, le soleil, etc. qui pourraient détériorer son fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ainsi que des personnes dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne doit pas être réalisé par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans ou que cette tâche

soit faite sous la surveillance d'un adulte.

- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si vous souhaitez appuyer l'appareil en cours d'utilisation, faites-le sur une surface stable, horizontale et lisse.

- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que le cordon d'alimentation et la prise soient en parfait état. Vérifiez aussi que l'alimentation électrique correspond à la tension de l'appareil.

- Si l'appareil est tombé ou si de l'eau ou un autre liquide a été renversé sur celui-ci, ne l'utilisez pas et n'essayez pas non plus de le réparer. Contactez dans ce cas le service technique de JOCCA.

- Si vous constatez que le cordon d'alimentation, la fiche ou la prise sont abîmés ou qu'ils ont été mouillés par de l'eau ou un autre liquide, n'utilisez pas l'appareil et n'essayez pas non plus de les remplacer. Adressez-vous directement au service technique autorisé de JOCCA, qui se chargera de remplacer correctement la pièce défectueuse, afin d'éviter tout danger.

- Ne plongez pas l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Pour votre sécurité ainsi que pour un meilleur fonctionnement de l'appareil, utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange JOCCA.

- N'utilisez pas l'appareil avec les mains ou les

pieds humides ni avec les pieds nus.

- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation pendre ou entrer en contact avec des parties chaudes.

- Ne placez pas ou ne rangez pas cet appareil dans un endroit où il pourrait être traîné et tomber dans une baignoire ou un lavabo.

- N'utilisez pas cet appareil dans des pièces humides ou à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- N'utilisez pas l'appareil pendant le bain.

- N'utilisez pas l'appareil avec un minuteur, un programmateur ou tout autre dispositif qui met l'appareil en marche automatiquement.

- Ce dispositif n'est pas recommandé aux personnes ayant subi une chirurgie plastique du visage, ayant des implants métalliques sous-cutanés ou étant enceintes.

- Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil tous les jours sur une peau sensible.

AVERTISSEMENTS SUR LA BATTERIE

- Rappelez-vous que les batteries doivent être jetées dans des conteneurs de ramassage spécialisés.

- Si vous souhaitez jeter le produit, n'oubliez pas de retirer la batterie de l'appareil.

- Ne placez jamais le compartiment de la batterie près d'un feu ou d'une source de chaleur

- Ne jetez pas les batteries au feu et ne placez pas l'unité de contrôle au soleil.

- Si la batterie fuit, ne la manipulez jamais directement avec les mains.

- L'appareil doit être éteint et débranché du réseau électrique lorsque on retire la batterie.
- La batterie doit être retirée de l'appareil pour être éliminée en toute sécurité.

MODE D'EMPLOI

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le complètement. N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il est en charge.
- Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé pour mettre le masseur en marche. Le masseur commence à vibrer lorsque vous l'approchez de votre visage ou de votre cou.
- Le masseur facial a 3 modes de soins du visage :
 - **Mode nettoyage** : nettoie et équilibre la peau, désobstrue les pores et active la circulation. Appliquez du démaquillant ou une lotion nettoyante sur la peau et massez le visage ou le cou de bas en haut.
 - **Mode de stimulation musculaire (EMS)** : réduit les rides, raffermi la peau et favorise l'absorption des produits de soin du visage. Appliquez un tonique pour le visage ou votre crème de jour et massez le visage ou le cou de bas en haut.
 - **Mode chaud** : réduit l'acné et l'inflammation, élimine les bactéries et aide à régénérer la peau. Appliquez le masque facial sur le visage ou le cou et massez de bas en haut.

Note : Le corps de l'appareil n'est pas étanche, ne pas immerger ou verser de l'eau ou tout autre liquide sur l'appareil.

- Par défaut, le masseur commence à fonctionner en mode nettoyage et la lumière verte s'allume.
- Pour passer en mode de stimulation musculaire (lumière rouge), appuyez deux fois sur le bouton On/Off.
- Pour passer en mode chaud (lumière bleue), appuyez trois fois sur le bouton On/Off.
- Pour éteindre le masseur, appuyez sur le bouton On/Off pendant quelques secondes.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Nettoyez la tête et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon ou une éponge humide, puis avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou des produits qui peuvent endommager l'appareil.
- NE SUBMERGEZ JAMAIS L'APPAREIL DANS L'EAU OU UN AUTRE LIQUIDE.

- Conservez l'appareil dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

COMMENT RETIRER LA BATTERIE

Si le produit est équipé de batterie, elle doit être retirée avant de jeter le produit en suivant les étapes ci-dessous :

- Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée avant de la retirer de l'appareil.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique lorsque la batterie est retirée.
- Ouvrez le boîtier de l'appareil en retirant au préalable les vis de fixation à l'aide d'un tournevis.
- Identifiez la batterie et coupez ses câbles (rouge et noir). Pour éviter le risque de court-circuit avec l'éventuelle charge résiduelle de la batterie, coupez d'abord le câble rouge et protégez la partie conductrice avec du ruban isolant. Coupez ensuite le câble noir de la même manière.
- Retirez la batterie de son emplacement en toute sécurité.
- N'oubliez pas que les batteries doivent être jetées dans des conteneurs spéciaux et autorisés.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge : 5V  1A (par USB)

Batterie au lithium-polymère de 3.7 V

Capacité : 500mAh



Ce produit est conforme aux directives 2014/30/EU EMC, 2011/65/EU et 2015/863/EU ROHS.

RECYCLAGE DU PRODUIT – ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit à la poubelle, si vous souhaitez vous en débarrasser, jetez-le à la déchetterie, dans l'endroit prévu à cet effet (Directive 2012/19/UE DEEE).

MASSAGGIATORE PER IL VISO

AVVERTENZE DI SICUREZZA

IT

- Queste istruzioni sono molto importanti; leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per riferimenti futuri.

- JOCCA declina qualsiasi responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio del prodotto o da qualsiasi altro uso non descritto nel presente manuale.

- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto l'imballaggio e assicurarsi che il prodotto sia in perfette condizioni. In caso contrario, non utilizzare il prodotto e contattare JOCCA, poiché la garanzia copre qualsiasi danno o difetto di fabbricazione.

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio alle intemperie. Non esporre l'apparecchio ad agenti climatici quali pioggia, neve, sole, ecc. che possono comprometterne il funzionamento.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini con un'età a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità sensoriali o mentali, da persone con mancanza di esperienza e conoscenza, solo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio e il pericolo che esso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini sotto gli 8 anni di età e senza la supervisione di un adulto.

- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se durante l'uso si ha bisogno di poggiare l'apparecchio, assicurarsi di realizzare tale operazione su una superficie piana, orizzontale e liscia.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il cavo e la spina siano in perfette condizioni. Inoltre, verificare che il voltaggio indicato sull'apparecchio sia compatibile con il proprio impianto elettrico.
- Se l'apparecchio è caduto o vi è stata versata acqua o altri liquidi, non utilizzarlo o tentare di ripararlo. Contattare il servizio tecnico di JOCCA.
- Se si scopre che il cavo di alimentazione, la spina o l'adattatore sono danneggiati o si sono bagnati con acqua o altri liquidi, non utilizzare l'apparecchio o tentare di sostituirli. Contattare direttamente con il servizio tecnico autorizzato JOCCA che provvederà a sostituirli correttamente per evitare pericoli.
- Non immergere il dispositivo o le sue parti in acqua o altri liquidi.
- Per la vostra sicurezza e per un corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzate sempre accessori e ricambi JOCCA.
- Non utilizzare l'apparecchio con mani o piedi umidi o piedi nudi.
- Non lasciare mai il cavo dell'apparecchio appeso né in contatto con parti calde.
- Non collocare o riporre l'apparecchio in un luogo

in cui possa essere trascinato e cadere in una vasca da bagno o in un lavandino.

- Non utilizzare questo apparecchio in locali umidi o in prossimità di vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio durante il bagno.
- Non utilizzare l'apparecchio in combinazione con un timer o un altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio.
- Questo dispositivo è sconsigliato alle persone che hanno subito interventi di chirurgia plastica facciale, che hanno impianti metallici sottocutanei o che sono in gravidanza.
- Si sconsiglia l'uso quotidiano dell'apparecchio su pelli sensibili.

AVVERTENZE SULLE BATTERIE

- Ricordarsi di smaltire le batterie nei contenitori di raccolta specializzati.
- Se si desidera buttare il prodotto, non dimenticare di rimuovere le batterie dal dispositivo.
- Non collocare mai il vano delle batterie vicino al fuoco o a una fonte di calore.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non esporre l'unità di controllo al sole.
- Se le batterie perdono, non maneggiarli mai direttamente con le mani.
- L'apparecchio deve essere spento e scollegato dalla rete elettrica quando le batterie vengono rimosse.
- Le batterie devono essere rimosse dal dispositivo per essere smaltite in modo sicuro.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, caricarlo completamente. Non utilizzare mai l'apparecchio mentre è in carica.

- Tenere premuto il pulsante On/Off per accendere il massaggiatore. Il massaggiatore inizia a vibrare quando lo si avvicina al viso o al collo.

- Il massaggiatore per il viso ha 3 modalità di cura del viso:

- **Modalità di pulizia:** pulisce e riequilibra la pelle, libera i pori e attiva la circolazione. Applicare lo struccante o la lozione detergente sulla pelle e massaggiare il viso o il collo dal basso verso l'alto.

- **Modalità di stimolazione muscolare (EMS):** riduce le linee sottili e le rughe, rassoda la pelle e favorisce l'assorbimento dei prodotti per il viso. Applicare il tonico per il viso o la crema da giorno e massaggiare il viso o il collo dal basso verso l'alto.

- **Modalità di calore:** riduce l'acne e l'infiammazione, elimina i batteri e aiuta a rigenerare la pelle. Applicare la maschera sul viso o sul collo e massaggiare dal basso verso l'alto.

Nota: il corpo dell'apparecchio non è impermeabile; non immergere o versare acqua o altri liquidi sull'apparecchio.

- Per impostazione predefinita, il massaggiatore inizia a funzionare in modalità di pulizia e la luce verde si accende.

- Per passare alla modalità di stimolazione muscolare (luce rossa), premere due volte il pulsante On/Off.

- Per passare alla modalità di calore (luce blu), premere tre volte il pulsante On/Off.

- Per spegnere il massaggiatore, tenere premuto il pulsante On/Off per alcuni secondi.

PULIZIA E STOCCAGGIO

- Prima di effettuare la pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.

- Pulire la testina e l'esterno dell'apparecchio con un panno o una spugna umidi e poi con un panno asciutto.

- Non utilizzare detergenti abrasivi o prodotti che potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.

- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

COME RIMUOVERE LA BATTERIA

Se nel prodotto sono installate delle batterie, è necessario rimuoverle prima di smaltire il prodotto seguendo i passaggi indicati di seguito:

- Assicurarsi che la batteria sia completamente scarica prima di rimuoverla dal dispositivo.
- Quando si rimuove la batteria, il dispositivo deve essere scollegato dall'alimentazione.
- Aprire l'alloggiamento del dispositivo rimuovendo prima le viti di fissaggio con un cacciavite.
- Identificare la batteria e tagliare i suoi cavi (rosso e nero). Per evitare il rischio di cortocircuito con la possibile carica residua della batteria, tagliare prima il cavo rosso e proteggere la parte conduttiva con del nastro isolante. Quindi tagliare il cavo nero nello stesso modo.
- Rimuovere in modo sicuro la batteria dalla sua posizione.
- Ricordare che le batterie devono essere smaltite in appositi contenitori autorizzati.

SPECIFICHE TECNICHE

Carica: 5V  1A (da USB)

Batteria ai polimeri di litio da 3.7 V

Capacità: 500mAh



Questo prodotto è conforme alle direttive 2014/30/EU EMC, 2011/65/EU e 2015/863/EU ROHS.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO - RISPETTO PER L'AMBIENTE

Non gettare questo prodotto alla fine della sua vita utile. Portarlo in un punto di raccolta rifiuti destinato a questo scopo (soggetto a alla direttiva 2012/19/EU RAEE).

MASSAJADOR FACIAL

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas.

- JOCCA não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.

- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à JOCCA, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.

- Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc. que possam prejudicar o seu funcionamento.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se são supervisionadas ou se foram devidamente instruídas sobre a utilização segura do produto e se compreendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do produto não devem ser realizadas pelas crianças, a menos que sejam maiores de 8 anos e estejam sob supervisão.

- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Se for necessário apoiar o aparelho durante o seu uso, faça-o sempre com o aparelho desligado e sobre uma superfície estável, horizontal e lisa.
- Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica, verifique se o cabo e a ficha estão em perfeitas condições. Além disso, verifique se a tensão indicada no aparelho é compatível com a sua instalação elétrica.
- Se o seu aparelho sofreu uma queda ou caiu água ou outro líquido sobre ele, não o utilize nem tente repará-lo. Contacte o serviço técnico da JOCCA.
- Se deteta que o cabo de alimentação, a ficha ou o adaptador estão danificados ou que foram molhados com água ou outro líquido, não utilize o aparelho nem tente substituir o cabo, a ficha ou o adaptador. Dirija-se diretamente ao serviço técnico autorizado da JOCCA, que procederá à sua substituição correta para evitar qualquer perigo.
- Não mergulhe o aparelho ou qualquer parte do mesmo em água ou em qualquer outro líquido.
- Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças sobresselentes da JOCCA.
- Não use o aparelho com as mãos ou pés húmidos ou com os pés descalços.
- Nunca deixe o cabo do aparelho pendurado nem em contacto com partes quentes.

- Não coloque ou guarde este aparelho num local onde possa ser arrastado e cair numa banheira ou num lavatório.
- Não utilize este aparelho em locais húmidos ou perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize o aparelho durante o banho.
- Não utilize o aparelho em conjunto com um temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.
- Este dispositivo não é recomendado para pessoas que tenham sido submetidas a cirurgia plástica facial, que tenham implantes metálicos subcutâneos ou que estejam grávidas.
- Não se recomenda a utilização diária do aparelho em peles sensíveis.

ADVERTÊNCIAS SOBRE AS PILHAS

- Lembre-se que as baterias devem ser depositadas em contentores de recolha especializados.
- Se pretende eliminar o produto, não se esqueça de retirar as baterias do aparelho.
- Nunca coloque o compartimento da bateria perto do fogo ou de uma fonte de calor.
- Não deite a bateria no fogo nem coloque a unidade de controlo ao sol.
- Se a bateria estiver a verter, nunca a manipule diretamente com as mãos.
- O aparelho deve ser desligado e desconectado da corrente elétrica quando a bateria for retirada.
- Retire a bateria do aparelho para a eliminar de forma segura.

MODO DE USO

- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o completamente. Nunca utilizar o aparelho enquanto este estiver a carregar.

- Mantenga pulsado el botón On/Off para encender el masajeador. El masajeador comenzará a vibrar cuando lo aproxime a su rostro o cuello.

- Mantenha premido o botão On/Off para ligar o massajador. O massajador começa a vibrar quando o aproxima do seu rosto ou pescoço.

- O massajador facial tem 3 modos de tratamento facial:

- **Modo de limpeza:** limpa e equilibra a pele, desobstrui os poros e ativa a circulação. Aplique desmaquilhante ou loção de limpeza na pele e massage o rosto ou o pescoço de baixo para cima.

- **Modo de estimulação muscular (EMS):** reduz as rímulas e as rugas, refirma a pele e favorece a absorção dos produtos de cuidado facial. Aplique o tónico facial ou o seu creme de dia e massage o rosto ou o pescoço de baixo para cima.

- **Modo calor:** reduz o acne e a inflamação, elimina as bactérias e ajuda a regenerar a pele. Aplique a máscara facial no rosto ou no pescoço e massage de baixo para cima.

Nota: O corpo do aparelho não é à prova de água, por isso não mergulhe nem deite água ou qualquer outro líquido no aparelho.

- Por defeito, o massajador começa a funcionar no modo de limpeza e a luz verde acende-se.

- Para mudar para o modo de estimulação muscular (luz vermelha), prima duas vezes o botão On/Off.

- Para mudar para o modo calor (luz azul), prima tres vezes o botão On/Off.

- Para desligar o massajador, mantenha premido o botão On/Off durante alguns segundos.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado.

- Limpe a cabeça e o exterior do aparelho com um pano húmido ou uma esponja e depois com um pano seco.

- Não utilize detergentes abrasivos ou produtos que possam danificar o aparelho.

- **NUNCA MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA OU QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.**

- Guarde o aparelho num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.

COMO RETIRAR A BATERIA

Se o produto tiver baterias instaladas, devem ser retiradas antes da eliminação do produto, seguindo os passos abaixo indicados:

- Certifique-se de que a bateria está completamente descarregada antes de a retirar do aparelho.
- O aparelho deve ser desligado da corrente elétrica quando a bateria seja retirada.
- Abra a capa do aparelho, retirando primeiro os parafusos de fixação com uma chave de fendas.
- Identifique a bateria e corte os seus cabos (vermelho e preto). Para evitar o risco de curto-circuito com a eventual carga residual da bateria, corte primeiro o cabo vermelho e proteja a parte condutora com fita isoladora. De seguida, corte o cabo preto da mesma forma.
- Retire a bateria do local onde se encontra com segurança.
- Não se esqueça que as baterias devem ser eliminadas em contentores especiais autorizados.

DADOS TÉCNICOS

Carga: 5V  1A (por USB)

Bateria de polímero de lítio de 3.7 V

Capacidade: 500mAh



Este produto está conforme às diretivas 2014/30/EU EMC, 2011/65/EU e 2015/863/EU ROHS.

RECICLAGEM DO PRODUTO - MEIO AMBIENTE



Quando finalizada a vida útil deste produto, deverá ser deixado fora em um ponto específico de recolha para este tipo de resíduos. Nunca em um lugar não habilitado para este fim (sujeito a diretiva 2012/19/EU REEE).

GESICHTSMASSAGEGERÄT

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- JOCCA übernimmt keine Verantwortung für Folgen, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts oder einer anderen, nicht in diesem Handbuch beschriebenen Verwendung ergeben.

- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, packen Sie es aus und überprüfen Sie, ob es in einwandfreiem Zustand ist. Sollte dies nicht der Fall sein, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an JOCCA, da die Garantie jegliche Schäden oder Herstellungsfehler abdeckt.

- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Setzen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen wie Regen, Schnee, Sonne usw. aus, die seine Funktion beeinträchtigen könnten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt

und werden beaufsichtigt.

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Sollten Sie das Gerät während des Gebrauchs abstellen müssen, tun Sie dies immer bei ausgeschaltetem Gerät und auf einer stabilen, horizontalen und glatten.

- Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, ob Kabel und Stecker in einwandfreiem Zustand sind. Überprüfen Sie auch, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit Ihrer Elektroinstallation kompatibel ist.

- Wenn Ihr Gerät heruntergefallen ist oder Wasser oder eine andere Flüssigkeit darauf verschüttet wurde, dürfen Sie es nicht benutzen oder versuchen, es zu reparieren. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von JOCCA.

- Wenn Sie feststellen, dass das Netzkabel, der Stecker oder der Adapter beschädigt oder durch Wasser oder andere Flüssigkeiten nass geworden ist, verwenden Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, das Kabel, den Stecker oder den Adapter zu ersetzen. Wenden Sie sich direkt an ein autorisiertes JOCCA-Kundendienstzentrum, das den korrekten Austausch vornehmen wird, um Gefahren zu vermeiden.

- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

- Für Ihre Sicherheit und damit das Gerät das

Gerät richtig funktioniert, verwenden Sie immer originale Ersatzteile und Zubehör von JOCCA.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, Füßen oder barfuß.

- Lassen Sie das Gerätekabel niemals baumeln oder in Kontakt mit heißen Teilen kommen.

- Platzieren oder lagern Sie dieses Gerät nicht an einem Ort, an dem es gezogen werden und in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte.

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in feuchten Räumen oder in der Nähe von Badewannen, Duschen, Handwaschbecken oder anderen Gefäßen mit Wasser.

- Benutzen Sie das Gerät nicht beim Baden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit einer Zeitschaltuhr, einem Timer oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet.

- Dieses Gerät wird nicht für Personen empfohlen, die sich einer plastischen Gesichtschirurgie unterzogen haben, subkutane Metallimplantate tragen oder schwanger sind.

- Es wird nicht empfohlen, das Gerät täglich auf empfindlicher Haut zu verwenden.

BATTERIEWARNUNGEN

- Denken Sie daran, dass die Batterien in den speziellen Behältern für die Batteriesammlung entsorgt werden müssen.

- Wenn Sie das Gerät wegwerfen wollen, nehmen Sie vorher immer die Batterien heraus.

- Legen Sie das Batteriefach niemals in die Nähe von Feuer oder einer Wärmequelle.

- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer und legen Sie das Steuergerät nicht in die Sonne.
- Wenn die Batterie ausläuft, fassen Sie sie niemals direkt mit den Händen an.
- Das Gerät muss beim Entfernen der Batterie vom Netzteil getrennt werden.
- Die Batterie muss zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Verwenden Sie das Gerät niemals, während es aufgeladen wird.
 - Halten Sie die On/Aus-Taste gedrückt, um das Massagegerät einzuschalten. Das Massagegerät beginnt zu vibrieren, wenn Sie es in die Nähe Ihres Gesichts oder Halses bringen.
 - Das Gesichtsmassagegerät verfügt über 3 Gesichtspflegemodi:
 - Reinigungsmodus: reinigt die Haut, bringt sie ins Gleichgewicht, öffnet die Poren und regt die Durchblutung an. Tragen Sie Make-up-Entferner oder Reinigungs lotion auf die Haut auf und massieren Sie das Gesicht oder den Hals von unten nach oben.
 - Muskelstimulationsmodus (EMS): reduziert feine Linien und Fältchen, strafft die Haut und fördert die Aufnahme von Gesichtspflegeprodukten. Tragen Sie ein Gesichtswasser oder Ihre Tagescreme auf und massieren Sie das Gesicht oder den Hals von unten nach oben.
 - Warm-Modus: reduziert Akne und Entzündungen, beseitigt Bakterien und hilft, die Haut zu regenerieren. Tragen Sie die Gesichtsmaske auf Gesicht oder Hals auf und massieren Sie sie von unten nach oben.
- Hinweis: Das Gehäuse des Geräts ist nicht wasserdicht. Bitte tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und gießen Sie kein Wasser darüber.
- Standardmäßig wird das Massagegerät im Reinigungsmodus in Betrieb genommen und das grüne Licht leuchtet auf.
 - Um in den Muskelstimulationsmodus (rotes Licht) zu wechseln, drücken Sie die Ein/Aus-Taste zweimal.
 - Um in den Warm-Modus (blaues Licht) zu wechseln, drücken Sie dreimal die Ein/Aus-Taste.
 - Um das Massagegerät auszuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt.

REINIGUNG UND LAGERUNG

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Reinigen Sie den Kopf und die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und anschließend mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Produkte, die das Gerät beschädigen könnten.
- **TAUCHEN SIE DAS GERÄT ODER SEIN KABEL NIEMALS IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT.**
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WIE MAN DIE BATTERIEN ENTFERNT

Wenn das Produkt Batterien enthält, müssen diese vor der Entsorgung des Produkts wie folgt entfernt werden:

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien vollständig entladen sind, bevor Sie sie aus dem Gerät entfernen.
- Das Gerät muss ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden, wenn die Batterie entfernt wird.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Geräts, indem Sie zuvor die Befestigungsschrauben mit Hilfe eines Schraubendrehers entfernen.
- Identifizieren Sie die Batterie und schneiden Sie ihre Drähte (rot und schwarz) ab. Um die Gefahr eines Kurzschlusses durch die mögliche Restladung der Batterie zu vermeiden, schneiden Sie zuerst das rote Kabel ab und schützen Sie den leitenden Teil mit Isolierband. Schneiden Sie dann das schwarze Kabel auf dieselbe Weise ab.
- Nehmen Sie die Batterie sicher aus ihrer Position heraus.
- Denken Sie daran, dass Batterien in speziellen, zugelassenen Behältern entsorgt werden müssen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Aufladen: 5V  1A (überUSB)

3.7 V Lithium-Polymer-Akku

Kapazität: 500mAh



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien 2014/30/EU EMC, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

PRODUKT RECYCELN - UMWELT

Werfen Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht in den Müll. Bringen Sie es zu einer dafür vorgesehenen Abfallsammelstelle (unterliegt der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU).

GEZICHTMASSAGE APPARAAT

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Deze instructies zijn heel belangrijk. Lees de handleiding aandachtig voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.
- JOCCA kan niet aansprakelijk gesteld worden voor een verkeerd gebruik van het apparaat, of een ander gebruik dat niet in deze handleiding beschreven staat.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, haalt u het uit de verpakking en controleert u of het in perfecte staat verkeert. Is dat niet het geval, gebruik het dan niet en neem contact op met JOCCA, aangezien de garantie elke oorspronkelijke schade of fabricagefout dekt.
- Het apparaat is enkel aangewezen voor huishoudelijk gebruik. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, sneeuw, zon enz. die de werking kunnen schaden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, personen met een fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperking of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of de juiste instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De door de gebruiker uit te voeren reiniging en onderhoud mogen worden uitgevoerd door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder toezicht staan.
- Het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen onder 8 jaar houden.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als u het product tijdens het gebruik moet neerzetten, doe dit dan altijd met het apparaat uitgeschakeld en op een stabiel, horizontaal, glad en hittebestendig oppervlak, want het kan heet zijn.
- Voordat je het apparaat op het lichtnet aansluit, moet je controleren of het snoer en de stekker in perfecte staat zijn. Controleer ook of de op het apparaat aangegeven spanning compatibel is met uw elektrische installatie.
- Indien het apparaat is gevallen, of ondergedompeld is in water of een andere vloeistof, gebruik het dan niet en probeer het ook niet te repareren. Breng het naar een erkend servicecentrum van JOCCA.
- Indien u vaststelt dat de stroomkabel of adapter beschadigd is, mag u het apparaat niet gebruiken en ook niet de kabel proberen te vervangen. Laat het beschadigde onderdeel zo snel mogelijk vervangen bij een erkend servicecentrum van JOCCA, om elk gevaar uit te sluiten.
- Dompel het apparaat of een onderdeel ervan niet onder in water of een andere vloeistof.
- Voor uw veiligheid en een optimale werking van het apparaat gebruikt u steeds de accessoires en vervangingsonderdelen van JOCCA.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of blote voeten.
- Laat de kabel van het apparaat niet hangen of in contact komen met warme delen.
- Plaats of bewaar dit apparaat niet op een plek waar het kan worden verslept en in een badkuip

of gootsteen kan vallen.

- Gebruik dit apparaat niet in vochtige ruimtes of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere bakken met water.

- Gebruik het apparaat niet tijdens het baden.

- Gebruik het apparaat niet met een programmeerapparaat, timer of ander systeem dat het automatisch inschakelt.

- Dit apparaat wordt niet aanbevolen voor mensen die plastische chirurgie aan het gezicht hebben ondergaan, onderhuidse metalen implantaten hebben of zwanger zijn.

- Het wordt afgeraden om het apparaat elke dag te gebruiken op een gevoelige huid.

WAARSCHUWING OVER DE BATTERIJEN

- Lege batterijen dienen bij speciale inzamelpunten te worden ingeleverd.

- Wilt u het apparaat weggooien, haal dan eerst de batterij eruit.

- Houd het batterij vak nooit in de buurt van vuur of een andere hittebron.

- Gooi batterijen niet in vuur en houd de regeleenheid niet in de zon.

- Raak lekkende batterijen niet met blote handen aan.

- Het apparaat moet uitgeschakeld zijn en losgekoppeld van het elektriciteitsnet wanneer u de batterij of cellen verwijderd.

- De batterij en cellen moeten uit het apparaat worden verwijderd zodat ze veilig kunnen worden afgevoerd.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt. Gebruik het apparaat nooit tijdens het opladen.
- Houd de aan/uit-knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het massageapparaat begint te trillen wanneer je het dicht bij je gezicht of hals brengt.
- De gezichtsmassager heeft 3 gezichtsverzorgingsstanden:
 - **Reinigingsstand:** reinigt en balanceert de huid, ontstopt de poriën en activeert de bloedsomloop. Breng make-up remover of reinigingslotion aan op de huid en masseer het gezicht of de hals van onder naar boven.
 - **Spierstimulatiemodus (EMS):** vermindert fijne lijntjes en rimpels, verstevigt de huid en bevordert de opname van gezichtsverzorgingsproducten. Breng gezichtstoner of je dagcrème aan en masseer het gezicht of de hals van onder naar boven.
 - **Warme stand:** vermindert acne en ontstekingen, verwijdert bacteriën en helpt de huid te regenereren. Breng het gezichtsmasker aan op gezicht of hals en masseer van onder naar boven.

Opmerking: de behuizing van het apparaat is niet waterdicht, dompel het apparaat dus niet onder in water of giet er geen andere vloeistof overheen.

- Standaard start het apparaat in de reinigingsmodus en gaat het groene lampje branden.
- Druk twee keer op de aan/uit-knop om over te schakelen naar de spierstimulatiemodus (rood licht).
- Druk drie keer op de aan/uit-knop om over te schakelen naar de warme modus (blauw licht).
- Houd de aan/uit-knop enkele seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

REINIGING EN OPSLAG

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het schoonmaakt.
- Reinig de kop en de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek of spons en vervolgens met een droge doek.
- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of producten die het apparaat kunnen beschadigen.
- **DOMPEL HET APPARAAT NOOIT ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF.**
- Bewaar het apparaat op een veilige en droge plaats en buiten het bereik van kinderen

HOE DE BATTERIJ TE VERWIJDEREN

Als het product batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd voordat u het product weggooit door de volgende stappen te volgen:

- Zorg ervoor dat de batterij volledig leeg is voordat u deze uit het apparaat verwijder.
- Wanneer u de batterij verwijder, moet het apparaat van de stroom worden losgekoppeld.
- Open de behuizing van het apparaat en verwijder eerst de bevestigingsschroeven met behulp van een schroevendraaier.
- Identificeer de batterij en knip de kabels door (rood en zwart). Om het risico op kortsluiting als gevolg van mogelijke resterende batterijlading te voorkomen, knipt u eerst de rode kabel door en beschermt u het geleidende deel met isolatietape. Knip vervolgens de zwarte kabel door op dezelfde manier.
- Verwijder de batterij veilig van zijn locatie.
- Houd er rekening mee dat batterijen in speciaal goedgekeurde containers moeten worden geplaatst.

TECHNISCHE GEGEVENS

Opladen: 5V  1A (via USB)

3,7 V lithium-polymeerbatterij

Capaciteit: 500mAh



Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU EMC, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

PRODUCT RECYCLING – MILIEU



Gooi dit product niet bij het huisvuil aan het eind van zijn levensduur. Breng het naar een daarvoor bestemd inzamelpunt (volgens richtlijn 2012/19/EU AEEA).



MASAŻER DO TWARZY

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE

BEZPIECZENSTWA

- Te instrukcje są bardzo ważne, prosimy o dokładne zapoznanie się z tym podręcznikiem przed użyciem produktu i zachowanie go do późniejszego wykorzystania.

- JOCCA nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne konsekwencje wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub innych zastosowań, które nie są opisane w tym podręczniku.

- Przed pierwszym użyciem produktu, należy go rozpakować i sprawdzić, czy jest w idealnym stanie. Jeśli nie, nie używaj produktu i skontaktuj się z JOCCA, ponieważ gwarancja obejmuje wszelkie uszkodzenia lub wady produkcyjne.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych, takich jak deszcz, śnieg, słońce, itp., które mogą wpłynąć na jego działanie.

- To urządzenie mogą używać dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie

i konserwację produktu powinny przeprowadzać osoby dorosłe, chyba że dziecko ma więcej niż 8 lat i jest pod nadzorem.

- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od zasięgu dzieci poniżej 8 roku życia.

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

- Jeśli podczas użytkowania urządzenia musisz je podpieścić, zrób to zawsze po wyłączeniu urządzenia i postaw je na stabilnej, poziomej, gładkiej i odpornej na ciepło powierzchni, ponieważ może być gorące.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej, sprawdź, czy kabel i wtyczka są w idealnym stanie. Sprawdź również, czy napięcie wskazane na urządzeniu jest zgodne z Twoją instalacją elektryczną.

- Jeśli urządzenie upadło lub na nie wylała się woda lub inne płyny, nie używaj go ani nie próbuj go naprawić. Skontaktuj się z serwisem technicznym JOCCA w celu uzyskania pomocy.

- Jeśli zauważysz, że kabel zasilający, wtyczka lub adapter są uszkodzone lub zmoczone wodą lub innym płynem, nie używaj urządzenia, ani nie próbuj wymienić kabla, wtyczki ani adaptera. Przejdź bezpośrednio do autoryzowanego serwisu technicznego JOCCA, gdzie zostaną one wymienione prawidłowo, aby uniknąć zagrożenia.

- Nie zanurzaj urządzenia ani jego części w wodzie lub innych płynach.

- Dla własnego bezpieczeństwa i prawidłowego

działania urządzenia, zawsze używaj akcesoriów i części zamiennych JOCCA.

- Nie używaj urządzenia na mokrych rękach ani stopach, ani boso.

- Nigdy nie zostawiaj kabla urządzenia zwisającego ani w kontakcie z gorącymi elementami.

- Nie umieszczaj ani nie przechowuj tego urządzenia w miejscach, w których może być pociągnięte i spaść do wanny lub umywalki.

- Nie używaj tego urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych naczyń zawierających wodę.

- Nie używaj urządzenia podczas kąpieli.

- Nigdy nie używaj urządzenia w połączeniu z programatorem, timerem ani innym urządzeniem, które automatycznie je włącza.

- Urządzenie nie jest zalecane dla osób, które przeszły operację plastyczną twarzy, mają podskórne metalowe implanty lub są w ciąży.

- Nie zaleca się codziennego stosowania urządzenia na wrażliwej skórze.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BATERII

- Pamiętaj, że baterie lub akumulatory powinny być umieszczane w specjalnych pojemnikach do zbierania baterii.

- Jeśli chcesz pozbyć się produktu, nie zapomnij wyjąć baterii lub akumulatorów z urządzenia.

- Nigdy nie umieszczaj komory na baterie/akumulatora w pobliżu ognia ani źródła ciepła.

- Nie wyrzucaj baterii/akumulatora do ognia ani nie

wystawiaj sterownika na słońce.

- Jeśli bateria lub akumulator wycieka, nie manipuluj nią bezpośrednio rękami.
- Urządzenie musi być wyłączone i odłączone od zasilania sieciowego, gdy usuwa się baterię lub akumulator.
- Baterie i akumulatory muszą być usunięte z urządzenia przed ich bezpiecznym utylizacją.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je w pełni naładować. Nigdy nie używaj urządzenia podczas ładowania.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk On/Off, aby włączyć masażer. Masażer zacznie wibrować po zbliżeniu go do twarzy lub szyi.
- Masażer do twarzy posiada 3 tryby pielęgnacji twarzy:
 - **Tryb oczyszczania:** oczyszcza i równoważę skórę, odblokowuje pory i aktywuje krążenie. Nałóż na skórę płyn do demakijażu lub balsam oczyszczający i masuj twarz lub szyję od dołu do góry.
 - **Tryb stymulacji mięśni (EMS):** redukuje drobne linie i zmarszczki, ujędrnia skórę i wspomaga wchłanianie produktów do pielęgnacji twarzy. Nałóż tonik do twarzy lub krem na dzień i masuj twarz lub szyję od dołu do góry.
 - **Tryb ciepły:** zmniejsza trądzik i stany zapalne, eliminuje bakterie i pomaga zregenerować skórę. Nałożyć maseczkę na twarz lub szyję i masować od dołu do góry.

Uwaga: obudowa urządzenia nie jest wodoodporna, nie należy zanurzać ani polewać urządzenia wodą lub innym płynem.

- Domyślnie masażer rozpocznie pracę w trybie czyszczenia i włączy się zielone światło.
- Aby przełączyć na tryb stymulacji mięśni (czerwone światło), naciśnij dwukrotnie przycisk On/Off.
- Aby przełączyć na tryb ciepły (niebieskie światło), naciśnij trzykrotnie przycisk On/Off.
- Aby wyłączyć masażer, naciśnij i przytrzymaj przycisk On/Off przez kilka sekund.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Wyczyść głowicę i zewnętrzną część urządzenia wilgotną szmatką lub gąbką, a następnie suchą szmatką.
- Nie używaj środków czyszczących o właściwościach ściernych ani produktów, które mogą uszkodzić urządzenie.
- **NIGDY NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA ANI JEGO KABLA W WODZIE LUB INNYM PŁYNIE.**
- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

JAK USUNĄĆ BATERIE

Jeśli produkt zawiera baterie lub akumulatory, należy je usunąć przed utylizacją produktu, postępując zgodnie z następującymi krokami:

- Upewnij się, że baterie są całkowicie rozładowane przed ich usunięciem z urządzenia.
- Urządzenie musi być odłączone od zasilania, gdy usuwa się baterie.
- Otwórz obudowę urządzenia, usuwając wcześniej śruby mocujące za pomocą śrubokręta.
- Zidentyfikuj baterię i odetnij jej kable (czerwony i czarny). Aby uniknąć ryzyka zwarcia z możliwym pozostałym naładowaniem baterii, najpierw odetnij kabel czerwony i zabezpiecz przewód z izolacyjną taśmą. Następnie odetnij kabel czarny postępując w ten sam sposób.
- Wyjmij bezpiecznie baterię z jej miejsca.
- Pamiętaj, że baterie i akumulatory muszą być usunięte z urządzenia przed bezpiecznym ich utylizacją.

DANE TECHNICZNE

Ładowanie: 5V  1A (przez USB)

Bateria litowo-polimerowa 3.7 V

Pojemność: 500mAh



Ten produkt spełnia dyrektywy 2014/30/EU EMC, 2011/65/EU oraz 2015/863/EU ROHS.

UTYLIZACJA PRODUKTU - ŚRODOWISKO



Nie wyrzucaj tego produktu do śmieci po zakończeniu jego użytkowania. Przynieś go do punktu odbioru odpadów przeznaczonych do tego celu (podlega dyrektywie 2012/19/EU RAEE).



This product conforms to all EU directives for CE marking.
Este producto es conforme a todas las directivas de la Unión Europea para su marcado CE.

Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE relatives au marquage CE.

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE per il marchio CE.

Este produto está conforme com todas as diretivas da União Europeia para a sua marcação CE.

Dieses Produkt entspricht allen EU-Richtlinien für die CE-Kennzeichnung.

Dit product voldoet aan alle EU-richtlijnen voor CE-markering.

Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dotyczące oznakowania CE określone przez dyrektywy Unii Europejskiej.



This product must be disposed of in accordance with local regulations for the disposal of electronic products.

Este producto deberá desecharse de acuerdo a la normativa local para el deshecho de productos electrónicos.

Ce produit doit être jeté conformément aux réglementations locales relatives aux déchets des produits électroniques.

Questo prodotto deve essere smaltito in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei prodotti elettronici.

Este produto deverá ser eliminado de acordo com a normativa local para a eliminação de produtos eletrónicos.

Dieses Produkt muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektronikprodukten entsorgt werden.

Dit product moet worden weggegooid volgens de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van elektronische producten.

Ten produkt powinien zostać usunięty zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji produktów elektronicznych.

	Recycle plastic, metal and beverage cartons in the yellow bin. Recicle los envases de plástico, metal y briks en el contenedor amarillo. Recyclez le plastique, le métal et les briques à boisson dans la poubelle jaune. Riciclate la plastica, il metallo e i cartoni per bevande nel bidone giallo. Recicle as embalagens de plástico, metal e pacotes cartonados no contentor amarelo. Recyceln Sie Plastik, Metall und Getränkekartons in der gelben Tonne. Recycle plastic, metaal en drankkartons in de gele bak. Plastikowe, metalowe i kartonowe opakowania po napojach należy wrzucać do żółtego pojemnika.
	Recycle paper and cardboard packaging in the blue bin. Recicle los envases de papel y cartón en el contenedor azul. Recyclez les emballages en papier et en carton dans la poubelle bleue. Riciclate gli imballaggi di carta e cartone nel bidone blu. Recicle as embalagens de papel e de cartão no contentor azul. Recyceln Sie Papier- und Kartonverpackungen in der blauen Tonne. Recycle papieren en kartonnen verpakkingen in de blauwe bak. Papier i opakowania kartonowe należy wrzucać do niebieskiego pojemnika.

All **JOCCA** products have the recognition and protection of the legal guarantee of conformity according to current legislation. To make use of this guarantee you must keep the purchase receipt, and you can fill out this form to have access to our Technical Assistance Services.

Todos los productos **JOCCA** cuentan con el reconocimiento y la protección de la garantía legal de conformidad según la legislación vigente. Para hacer uso de esta garantía debes conservar el ticket de compra, y puedes rellenar este formulario para tener acceso a nuestros Servicios de Asistencia Técnica.

Tous les produits **JOCCA** bénéficient de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale de conformité selon la législation en vigueur. Pour faire usage de cette garantie, vous devez conserver le justificatif d'achat et vous pouvez remplir ce formulaire pour avoir accès à nos services d'assistance technique.

Tutti i prodotti **JOCCA** godono del riconoscimento e della tutela della garanzia legale di conformità secondo la normativa vigente. Per usufruire di tale garanzia è necessario conservare la ricevuta d'acquisto e compilare questo modulo per accedere ai nostri Servizi di Assistenza Tecnica.

Todos os produtos Jocca possuem o reconhecimento e proteção da garantia legal de conformidade de acordo com a legislação vigente. Para usufruir desta garantia deverá guardar o comprovativo de compra/fatura, podendo preencher este formulário para ter acesso aos nossos Serviços de Assistência Técnica.

Alle **JOCCA**-Produkte haben die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Konformitätsgarantie gemäß der geltenden Gesetzgebung. Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Kaufbeleg aufbewahren, und Sie können dieses Formular ausfüllen, um Zugang zu unserem technischen Kundendienst zu erhalten.

Alle **JOCCA**-produkter er anerkendt og beskyttet af den lovpligtige garanti i henhold til den gældende lovgivning. For at benytte dig af denne garanti skal du opbevare købskvitteringen og du kan udfylde denne formular for at få adgang til vores tekniske assistance.



atencionalcliente@JOCCA.es / atencionalcliente@JOCCA.eu

Lot: / Lote: / Lot: / Lotto: / Lote: / Batch: / Batch:

XXXXXXXX

THANK YOU FOR CHOOSING A JOCCA PRODUCT.

You can register your product using the form below.

GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO JOCCA.

Puede registrar su producto utilizando el siguiente formulario.

MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT JOCCA.

Vous pouvez enregistrer votre produit en utilisant le formulaire suivant.

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO JOCCA.

Puoi registrare il tuo prodotto utilizzando il seguente modulo.

OBRIGADO POR ESCOLHER UM PRODUTO JOCCA.

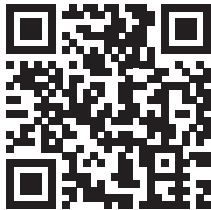
Você pode registrar seu produto usando o seguinte formulário.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN JOCCA PRODUKT GEWÄHLT.

HABEN. Mit dem folgenden Formular können Sie Ihr Produkt registrieren.

TAK FORDI DU HAR VALGT ET JOCCA-PRODUKT.

Du kan registrere dit produkt ved hjælp af nedenstående formular.



www.joccashop.com/content/garantia

If you have any questions about the processing of your data: / Si tiene cualquier duda sobre el tratamiento de sus datos: / Si vous avez des questions sur le traitement de vos données: / In caso di domande sul trattamento dei dati, rivolgersi a: / Se você tiver alguma dúvida sobre o processamento de seus dados: / Bei Fragen zur Verarbeitung Ihrer Daten: / Hvis du har spørgsmål om behandlingen af dine data:

<https://www.joccashop.com/content/politica-de-privacidad>

(EN) In the event of any problem during the guarantee period, please contact: JOCCA. This JOCCA product is guaranteed for a period of 3 years as from the date of purchase. The consumer will have the right of free repair of any breakdown caused by faulty manufacture, and JOCCA will cover the repair costs including materials and labour costs. **CONDITIONS:** For this guarantee to be valid, you must keep the sales invoice, sales ticket or delivery note that proves the date of purchase of the product. If it is modified, its validity will be lost. The following are excluded from this Guarantee: any breakdown, imperfections, or damage due to the product due to unsuitable treatment, misuse, the use of non-original accessories or spare parts, exposure to adverse climatological conditions, burst batteries, abuse, knocks, falls, inadequate or insufficient installation, electricity supply cuts, damage by water, WEAR AND TEAR DUE TO USE, repairs not carried out by our Technical Servicing Department, or ignoring the instruction manual warnings and indications. -The guarantee does not cover accessories such as glass jugs, filters, bags... or any periodical servicing and maintenance. This certificate has been drafted in accordance with that laid down in Directive 2011/83/EU on the Sale of Consumer Goods and Certain Guarantees (dated October 2011) under which consumers are protected and where consumer rights with respect to the sellers are recognised. **Note:** Any use of the guarantee does not imply any prolongation of the same. **(ES)** Ante cualquier eventualidad que pudiera producirse durante el periodo de garantía, diríjase a: JOCCA. Este producto JOCCA está garantizado por un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra. El consumidor tendrá derecho a la reparación gratuita de cualquier avería producida por un defecto de fabricación, JOCCA se hará cargo del coste de reparación, incluyendo materiales y mano de obra. **CONDICIONES:** Para que la presente garantía sea válida deberá conservar la factura de venta, ticket de venta o albarán que acredite la fecha de adquisición del producto. En caso de ser modificada o manipulada, se perderá la vigencia de la misma. Quedarán excluidas de esta Garantía las averías, desperfectos o daños ocasionados en el producto como consecuencia de: malos tratos, uso indebido, utilización de accesorios o recambios que no sean los originales, exposición a condiciones climatológicas adversas, baterías derramadas, abusos, golpes, caídas, instalación inadecuada o insuficiente, fallos de suministro eléctrico, daños por agua, DESGASTE POR USO, reparaciones llevadas a cabo por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico o obviar las advertencias e indicaciones del manual de instrucciones. La garantía no cubre los accesorios ni consumibles, como jarras de cristal, filtros, bolsas, pilas... así como las revisiones periódicas y mantenimiento. Esta garantía ha sido redactada conforme al Real Decreto Legislativo RDL/07 Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (de 16 de Noviembre 2007) bajo la que se ampara al consumidor y donde se reconocen los derechos del consumidor frente al vendedor. **Nota:** La utilización de la garantía no implica la prolongación de la misma. **(FR)** En cas de problème éventuel qui pourrait survenir pendant la période de garantie, veuillez vous adresser à : JOCCA. Ce produit Jocca est garanti pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. Le consommateur aura droit à la réparation gratuite de toute panne due à un défaut de fabrication, JOCCA se chargera du coût de réparation en incluant le matériel à changer et la main d'œuvre. **CONDITIONS:** -Pour la validité de la présente garantie vous devez conserver la facture d'achat, du ticket d'achat ou du bulletin de livraison qui valide la date d'achat. En cas de manipulation de la garantie elle sera non valable. Seront exclues de cette Garantie les pannes, fautes ou dommages provoqués sur le produit suite à: des mauvais traitements, une utilisation illégale, une utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas les pièces originales, une exposition à des conditions climatologiques défavorables, une batterie renversée, tout abus, coups, chutes, installation inadéquate ou insuffisante, problèmes d'approvisionnement électrique, dégât par l'eau, USURE PAR UTILISATION, réparations menées par des personnes étrangères à notre Service Technique, non-respect des avertissements et des indications du manuel d'instructions. La garantie ne couvre pas les accessoires ni les consommables, comme les carafes en verre, les filtres, les sacs, les piles... ainsi que les révisions périodiques et le maintien. Cette garantie a été rédigée conformément à la directive européenne 2011/83/EU Garanties en Vente de Biens de Consommation (Octobre 2011) qui protège le consommateur et où sont reconnus les droits du consommateur face au vendeur. **A noter :** L'utilisation de la garantie n'implique pas la prolongation de cette dernière. **(IT)** In caso di problemi insorti durante il periodo di garanzia, rivolgersi a: JOCCA. Questo prodotto JOCCA è garantito per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il consumatore avrà diritto alla riparazione gratuita di qualsiasi guasto causato da un difetto di fabbrica: JOCCA si accollerà il costo della riparazione, compreso il materiale e la mano d'opera. **CONDIZIONI:** Affinché la presente garanzia sia valida sarà imprescindibile è necessario conservare la fattura, dallo scontrino fiscale o dalla bollica di consegna che certifichi la data di acquisto. Se dovesse risultare manipolata perderà la sua validità. Sono escluse da questa Garanzia i guasti, i malfunzionamenti o i danni causati al prodotto in conseguenza di: a. maltrattamento, uso improprio, utilizzo di accessori o ricambi non originali, esposizione a condizioni climatiche avverse, batterie con fuoriuscita di liquido, abusi, urti, cadute, installazione inadeguata o insufficiente, guasti nella fornitura elettrica, danni causati dall'acqua, USURA, riparazioni effettuate da personale non appartenente al nostro Servizio Tecnico e inadempimento delle avvertenze e delle indicazioni riportate sul manuale di istruzioni. La garanzia non copre gli accessori né le parti non recuperabili, come le brocche di vetro, i filtri, i sacchetti, le pile... come anche le revisioni periodiche e la manutenzione. Questa garanzia è stata redatta ai sensi della Direttiva 2011/83/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 25 Ottobre 2011, su taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo, la quale tutela il consumatore e per la quale si riconoscono i diritti del consumatore nei confronti del venditore. **Nota:** L'utilizzo della garanzia non implica il suo prolungamento. **(PT)** Perante qualquer eventualidade que possa acontecer durante o período da garantia, dirigir-se a JOCCA. Este produto JOCCA tem garantia por um período de 3 anos a partir da data de compra. O consumidor terá direito à reparação gratuita de qualquer avaria produzida por um defeito de fabrico, a Jocca responsabiliza-se pelo custo da reparação incluindo materiais e mão-de-obra. **CONDIÇÕES:** Para que a presente garantia seja válida é imprescindível deverá guardar a fatura/factura, comprovativo de compra ou a guia-de-remessa de entrega que comprou a data de compra. Caso esteja manipulada perderá a validade. Ficam excluídas desta garantia as avarias ou danos causados no produto como consequência de uso indevido, utilização de acessórios ou recargas sem ser originais, exposição a condições climáticas adversas, baterias ou pilhas com vazamentos, abusos, choques, quedas, instalação inadequada ou insuficiente, falhas de fornecimento eléctrico, danos causados por água, DESGASTE POR USO, reparações levadas a cabo por pessoas alheias ao nosso Serviço Técnico ou ignorar as advertências e indicações do manual de instruções. A garantia não cobre os acessórios nem os consumíveis, como jarras de vidro, filtros, bolsas, etc... assim como as revisões periódicas e manutenção. Esta garantia foi redigida de acordo com a directiva 2011/83/EU Garantias à Venda de Bens de Consumo (de 25 Outubro 2011) onde o consumidor está contemplado e se reconhecem os seus direitos face ao vendedor. **Nota:** A utilização da garantia não implica o prolongamento da mesma. **(DE)** Falls während der Garantiezeit Eventualitäten auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an: JOCCA. Dieses JOCCA Produkt hat eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Der Verbraucher hat Anspruch auf kostenlose Reparatur von Schäden, die durch einen Herstellungsfehler verursacht wurden. JOCCA übernimmt die Reparaturkosten, einschließlich Material und Arbeitskosten. **BEDINGUNGEN:** - Damit diese Garantie gültig ist, müssen Sie die Verkaufsrechnung, den Kaufbeleg oder den Lieferschein aufbewahren, die das Kaufdatum des Produkts belegen. Wird sie geändert oder modifiziert, verliert sie ihre Gültigkeit. Wenn es manipuliert wird, verliert es seine Gültigkeit. - Fehler, Schäden oder Schäden, die am Produkt durch Misshandlung, unsachgemäßen Gebrauch, Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht den ursprünglichen Anforderungen entsprechen, Exposition gegenüber ungünstigen Wetterbedingungen, verschüttete Batterien, Missbrauch, Schläge usw., sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Stürze, unzureichende oder unzureichende Installation, Stromausfälle, Wasserschäden, ABNUTZUNG, Reparaturen, die von Personen außerhalb unseres technischen Kundendienstes ausgeführt werden, sowie die Vermeidung von Warnungen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung. - Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zubehör oder Verbrauchsmaterialien wie Glasgefäße, Filter, Beutel, Batterien ... sowie regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten. - Diese Garantie wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. RDL / 07 des Gesetzes zur Verteidigung der Verbraucher und Verbraucher (vom 16. November 2007) erstellt, unter dem der Verbraucher geschützt ist und wo die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer anerkannt werden. Hinweis: Die Verwendung der Garantie bedeutet keine Verlängerung derselben. **(DA)** I tilfælde af problemer i garantiperioden bedes du kontakte forhandleren. Dette JOCCA-produkt er garanteret i en periode på 3 år fra købsdatoen. Forbrugerne har ret til gratis reparation af ethvert nedbrud forårsaget af fabriksfejl, og JOCCA vil overtage reparationsomkostningerne, herunder materialer og arbejdsomkostninger. **BETINGELSER:** For at denne garanti skal være gyldig, skal du opbevare salgsattesten, salgs- eller følgeseddel, der beviser datoen for køb af produktet. Hvis den ændres, vil dens gyldighed gå tabt. Følgende er udelukket fra denne garanti: enhver form for nedbrud, mangler eller skader på produktet som følge af uegnet behandling, misbrug, brug af originalt tilbehør eller reservedele, udsættelse for ugunstige klimatiske forhold, sprængte batterier, misbrug, stød, fald, utilstrækkelig eller mangelfuld installation, strømsvigt, afbrydelser, vandskader, SLID PÅ GRUND AF BRUG, reparationer der ikke er udført af vores tekniske serviceafdeling, eller ignorering af advarsler og anvisninger i brugsanvisningen. Garantien dækker ikke tilbehør som glasbeholdere, filtre, poser eller periodisk service og vedligeholdelse. Dette certifikat er udarbejdet i overensstemmelse med direktiv 2011/83/EU om salg af forbrugsvarer og visse garantier (dateret oktober 2011), hvor forbrugerne beskyttes, og hvor forbrugernes rettigheder i forhold til sælgerne anerkendes. Bemærk: Enhver brug af garantien indebærer ikke nogen forlængelse af den.

- **(EN)** Thank you for your purchase we are confident that you will be satisfied with this item:
customerservice@jocca.co.uk
- **(ES)** JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta:
atencionalcliente@jocca.es
- **(FR)** JOCCA, vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(IT)** JOCCA ringrazia per la fiducia accordata nell'acquisto di un nostro prodotto, garantendo la più completa soddisfazione dei nostri clienti. Per rispondere al meglio a dubbi e necessità, il servizio di assistenza al cliente JOCCA rimane a completa disposizione:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PT)** JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos dos nossos produtos:
atencionalcliente@jocca.es
- **(DE)** JOCCA dank Ihnen für das Vertrauen in den Kauf unserer Produkte. Wir werden uns kümmern dass Sie immer mit unseren Produkten zufriedensind:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(NL)** JOCCA dankt u voor het vertrouwen in onze producten, wij zijn er zeker van dat u volstrekt tevreden zal zijn met uw aankoop. Om nog beter aan uw behoeften te voldoen, staat de klantenservice van JOCCA ter beschikking voor vragen en advies:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PL)** JOCCA dziękuje za zaufanie, jakim obdarzyliście Państwo nasze produkty i jesteśmy pewni, że będziecie w pełni zadowoleni z każdego z nich. Dział obsługi klienta JOCCA jest do Państwa dyspozycji, aby odpowiedzieć na wszelkie pytania i wątpliwości.
atencionalcliente@jocca.eu
- **(RO)** JOCCA vă mulțumește pentru încrederea acordată suntem siguri că veți fi mulțumiți cu oricare dintre produsele noastre: atencionalcliente@jocca.eu
- **(HR)** Hvala na kupnji, uvjereni smo da ćete biti zadovoljni ovim artiklom:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(DK)** Tak for dit køb, vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette produkt:
atencionalcliente@jocca.eu

